

VITA FiringAssist i-Line

Programma per l'elaborazione di programmi di cottura VITA V60 i-Line® su PC

Istruzioni d'uso



VITA Determinazione del colore

VITA Comunicazione del colore

VITA Riproduzione del colore

VITA Controllo del colore

Data 12.16

VITA shade, VITA made.

VITA

Indice

1	Installazione di VITA FiringAssist i-Line	4
2	Informazione importante	4
3	Funzioni di VITA FiringAssist i-Line	5
3.1	Barra menu	6
3.2	Funzioni delle tabelle sinistra e destra	7
3.3	Elaborare valori di programma	9
3.4	Creare un nuovo programma	10
3.5	Salvare una lista programmi	11
3.6	Aprire una lista programmi salvata	11
3.7	Cancellare una lista programmi salvata	12
4	Trasferire liste programmi dal VITA V60 i-Line al VITA FiringAssist i-Line	13
4.1	Preparazione della chiavetta USB	13
4.2	Esportare una lista programmi dal VITA V60 i-Line	13
4.3	Importare una lista programmi nel VITA FiringAssist i-Line	14
4.4	Preparare la chiavetta USB per altro impiego	15
5	Trasferire una nuova lista programmi nel VITA V60 i-Line	16
5.1	Esportare una lista programmi su chiavetta USB	16
5.2	Importare una lista programmi nel VITA V60 i-Line	16
5.3	Preparare la chiavetta USB per altro impiego	17
6	Trasferire una nuova lista programmi al PC	18
6.1	Esportare una lista programmi da VITA FiringAssist i-Line al PC	18
6.2	Importare una lista programmi dal PC nel VITA FiringAssist i-Line	19
7	Trasferire programmi da VITA Vacumat 6000 M/MP a VITA FiringAssist i-Line	20

1 Installazione di VITA FiringAssist i-Line

Requisiti minimi del PC per l'esecuzione di VITA FiringAssist i-Line:

- Windows XP o più recente
- Memoria operativa: 128 MByte
- Spazio libero sul disco fisso: 100 MByte
- Risoluzione schermo: 1024 x 768 Pixel

Per installare VITA FiringAssist i-Line procedere come segue:

- Installare il file **VITA_FiringAssist_i_Line_installer_1_0_0.exe** sul PC.
E' possibile che per l'installazione vengano richiesti diritti di amministratore.
- Durante l'installazione indicare il percorso di installazione (ad es. *C:\Programmew60tool*).

Ad installazione del programma avvenuta con successo, nel menu di avvio appare una nuova voce denominata *VITA FiringAssist i-Line*. Nel programma *VITA FiringAssist i-Line* è possibile richiamare queste istruzioni ed un percorso di disinstallazione.

2 Informazione importante:

Se si trasferisce una lista programmi in un VITA V60 i-Line, l'intera lista programmi esistente nel VITA V60 i-Line viene sovrascritta.

Per evitare di sovrascrivere involontariamente una lista programmi in un VITA V60 i-Line, esportare sempre una copia di sicurezza della lista programmi di cottura del VITA V60 i-Line su una chiavetta USB vuota e preparata.

3 Funzioni di VITA FiringAssist i-Line

La Fig. 1 mostra la finestra programmi del VITA FiringAssist i-Line.

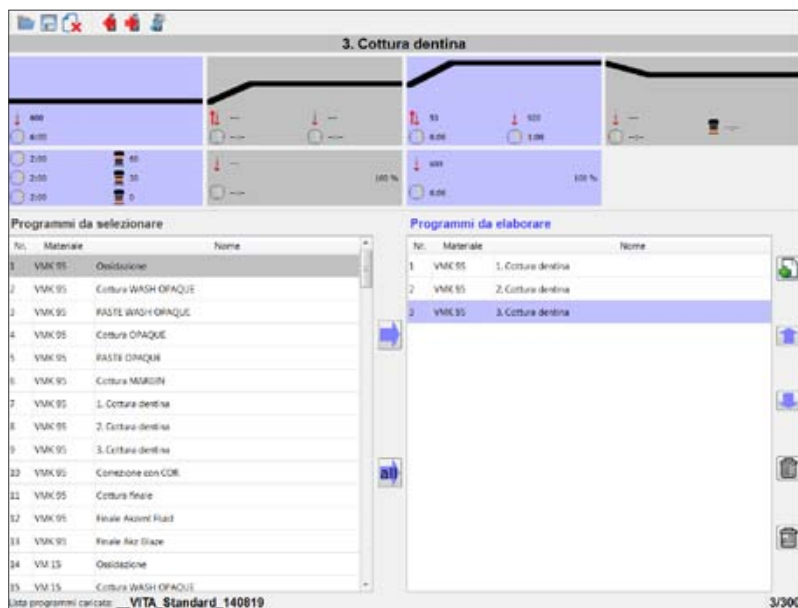







Fig. 1: Finestra programmi VITA FiringAssist i-Line

3.1 Barra menu

In alto nella finestra programmi si trova la barra menu.



Fig. 2: Barra menu

File	<p>Contiene le funzioni:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Aprire, salvare, cancellare (liste programmi) – Importare V60, esportare V60, preparare V60 (trasferire una lista programmi su e da una chiavetta USB) – Importare PC, esportare PC (trasferire una lista programmi su e da un PC) – Importare Vacumat (importare programmi VITA Vacumat 6000 M/MP) – Terminare
Lingua	<p>Selezione lingue: tedesco, inglese, francese, italiano, spagnolo, portoghese, cinese</p>
Aiuto	<p>Contiene:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Brevi istruzioni d'uso VITA FiringAssist i-Line – Istruzioni d'uso VITA FiringAssist i-Line – Info (Versione programmi, redattore)
Simbolo  (Aprire)	Aprire e visualizzare una lista programmi salvata nella tabella sinistra
Simbolo  (Salvare)	Salvare le liste programmi esistenti nella tabella destra
Simbolo  (Cancellare)	Cancellare una lista programmi salvata
Simbolo  (Preparare)	Preparare la chiavetta USB per memorizzare una lista programmi da un VITA V60 i-Line
Simbolo  (Importare)	Importare una lista programmi da chiavetta USB nel VITA FiringAssist i-Line
Simbolo  (Esportare)	Esportare una lista programmi da VITA FiringAssist i-Line su una chiavetta USB

3.2 Funzioni della tabella sinistra e destra

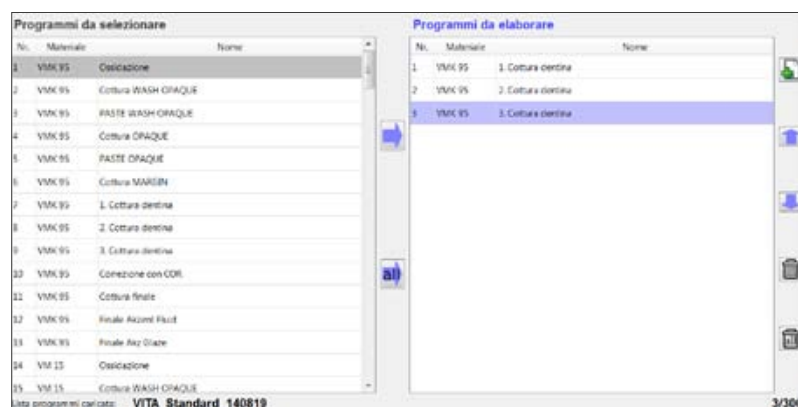




Fig. 3: Tabelle sinistra e destra

Nella parte inferiore della finestra programmi si trovano due tabelle con differenti funzioni e azioni possibili:






Tab. 1: Tabelle sinistra e destra con funzioni possibili

Tabella sinistra	Tabella destra
Solo visualizzazione della lista programmi aperta	Elaborazione della lista programmi aperta
La lista programmi non può essere elaborata	I programmi della lista programmi possono essere elaborati, salvati + esportati
Singoli o tutti i programmi della lista programmi aperta possono essere spostati a destra	I programmi non possono essere spostati a sinistra

Tab. 2: **Tabella sinistra** – Azioni possibili

Azione	Reazione
Singolo clic su un programma	I parametri del programma di cottura vengono visualizzati nella curva di cottura in alto.
Doppio clic su un programma	Il programma viene copiato nella tabella destra.
Singolo clic su un programma oppure Selezionare più programmi (con tasto del mouse premuto) + cliccare sul simbolo 	I programmi selezionati vengono copiati nella tabella destra sotto i programmi esistenti. Se in precedenza si è cliccato su un programma nella tabella destra, i programmi vengono copiati sotto questo programma.
Cliccare sul simbolo 	Tutti i programmi vengono copiati nella tabella destra.

Tab. 3: **Tabella destra** – Azioni possibili

Azione	Reazione
Singolo clic su un programma	Il programma è selezionato. I parametri di cottura di questo programma possono essere elaborati nella curva di cottura. V. 3.3 „Elaborare valori di programma“
Doppio clic su un programma	Il nome del programma può essere modificato nella nuova finestra.
Cliccare sul simbolo  (Nuovo programma)	Viene creato un nuovo programma. V. 3.4 „Creare un nuovo programma“
Singolo clic su un programma oppure Selezionare più programmi (con tasto del mouse premuto) + cliccare sul simbolo  oppure 	Uno o più programmi vengono spostati verso l'alto o verso il basso nella lista programmi. Tenendo premuto lo spostamento è continuo.
Singolo clic su un programma oppure Selezionare più programmi (con tasto del mouse premuto) + cliccare sul simbolo  (Cancellazione singola)	Uno o più programmi vengono cancellati dalla lista programmi.
Cliccare sul simbolo  (Cancellazione totale)	Tutti i programmi vengono eliminati dalla tabella destra.

3.3 Elaborare valori di programma

La parte superiore della finestra programmi mostra uno schema della curva di cottura come è visibile nel VITA V60 i-Line. Qui si possono modificare i valori di un programma di cottura nella tabella destra.

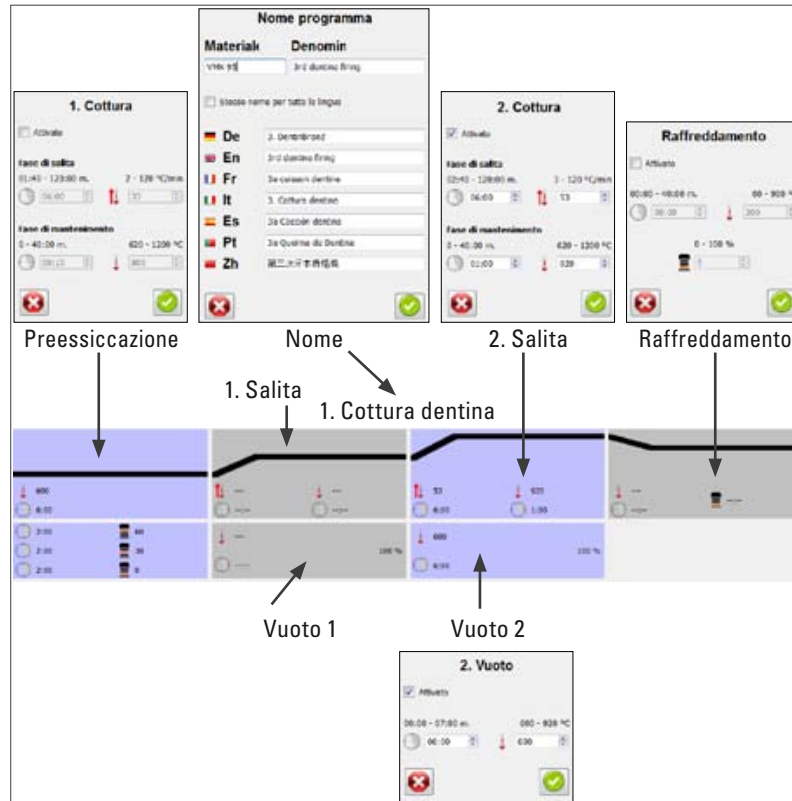



Fig. 4: Curve di cottura – Finestra input dei valori di un programma di cottura

- Cliccare una volta sul programma da modificare nella tabella destra.

E' possibile cliccare sulle seguenti sezioni della curva di cottura:

Preessiccazione, 1. salita, vuoto 1, 2. salita, vuoto 2, raffreddamento e denominazione


- Cliccare sulla sezione della curva di cottura in cui si trova il valore da modificare.
- Modificare i parametri di cottura e/o attivare o disattivare il singolo campo della curva di cottura.
Con un doppio clic sul campo input, il valore attuale viene marcato ed è possibile sovrascrivere il nuovo valore.
Per indicazioni di tempo, fare un doppio clic sul campo minuti e digitare in sequenza i minuti ed i secondi.
Ad esempio: 05:30.

Per passare più facilmente al campo input successivo, azionare il tasto „Tab”  a sinistra sulla tastiera.

In tal modo si passa al campo input successivo ed i valori in esso contenuti vengono marcati automaticamente.

3.4 Creare un nuovo programma

Un nuovo programma deve essere creato nella tabella destra.

- Marcare il programma nella tabella destra sotto il quale si desidera inserire il nuovo programma. Altrimenti il nuovo programma verrà inserito sotto l'ultimo programma della lista programmi.
- Cliccare sul simbolo  (Nuovo programma).
- Digitare un nome materiale o nome programma nella finestra input e confermare.

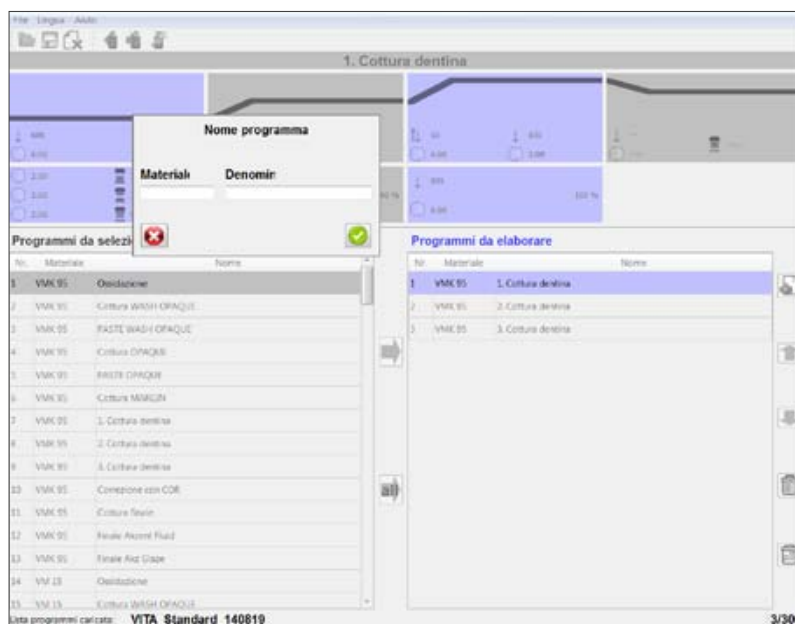





Fig. 5: Finestra per denominare un nuovo programma

Un nuovo programma (vuoto) viene aggiunta alla tabella destra.

- Se necessario spostare la posizione del programma con  e  verso l'alto o verso il basso. Tenendo premuto lo spostamento è continuo.
- Modificare i valori del programma di cottura come descritto sotto 3.3 „Elaborare valori di programma“.

3.5 Salvare una lista programmi

La lista programmi di cottura nella tabella destra può essere salvata.

- Cliccare sul simbolo  (Salvare).
In alternativa selezionare il salvataggio sotto *File* → *Salvare*.
- Nella finestra denominazione digitare il nuovo nome della lista programmi e confermare.

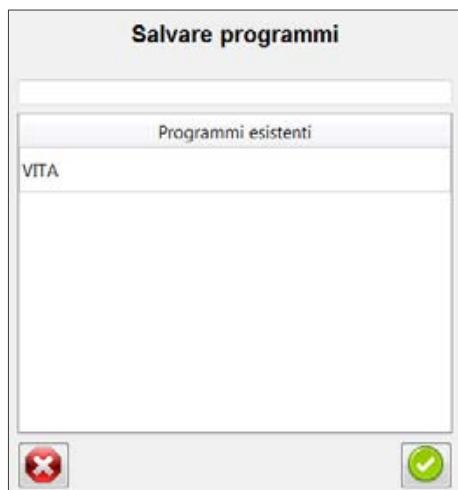



Fig. 6: Salvare una lista programmi

Liste programmi individuali non possono essere precedute da un trattino basso. Questo è riservato alle liste programmi preinstallate.

3.6 Aprire una lista programmi salvata

Per aprire una lista programmi salvata:

- Cliccare sul simbolo  (Aprire).
In alternativa selezionare l'apertura sotto *File* → *Aprire*.
- Nella finestra con il riepilogo delle liste programmi („Caricare programmi“) cliccare sulla lista programmi desiderata e confermare (oppure doppio clic sulla lista programmi).

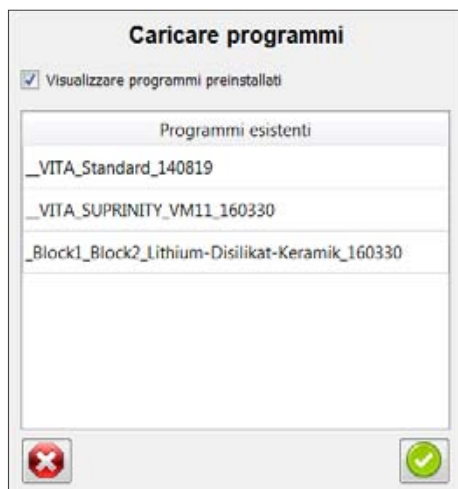



Fig. 7: Aprire una lista programmi.

La lista programmi aperta è visualizzata nella tabella sinistra.

Liste programmi precedute dal trattino basso sono preinstallate. All'occorrenza possono essere rese visibili o fatte sparire.

3.7 Cancellare una lista programmi salvata

Per cancellare una lista programmi salvata procedere come segue:

- Cliccare sul simbolo  (Cancellare).
In alternativa selezionare la cancellazione sotto *File* → *Cancellare*.
- Nella finestra con il riepilogo delle liste programmi („Cancellare programmi“) cliccare sulla lista programmi desiderata e confermare (oppure doppio clic sulla lista programmi).

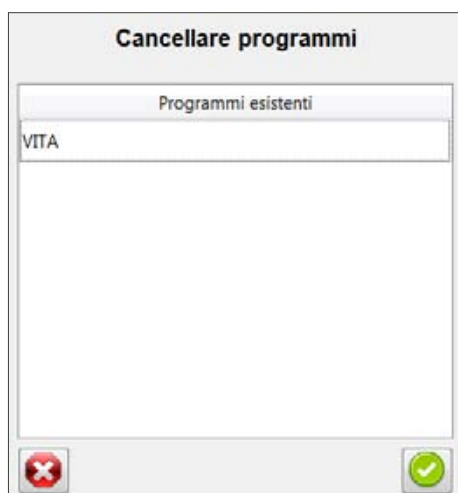




Fig. 8: Cancellare una lista programmi


Quando si riaprirà il riepilogo delle liste programmi con i simboli  (Aprire) oppure  (Cancellare) la lista programmi cancellata non esiste più.

Liste programmi precedute dal trattino basso (VITA = lungo, altri = corto) sono preinstallate. Queste non possono essere cancellate.

4 Trasferire liste programmi dal VITA V60 i-Line al VITA FiringAssist i-Line

Per importare la lista programmi del VITA V60 i-Line nel VITA FiringAssist i-Line è necessario preparare previamente una chiavetta USB. E' quindi possibile esportare la lista programmi dal VITA V60 i-Line e importarla nel VITA FiringAssist i-Line.

4.1 Preparazione della chiavetta USB

- Inserire una chiavetta USB completamente vuota nel PC.
- Aprire VITA FiringAssist i-Line.
- Cliccare sul simbolo  (Preparare) nella parte superiore del programma.
In alternativa selezionare la preparazione sotto *File* → *Preparare V60*.

Suggerimento: se si desidera esportare una lista programmi da un VITA V60 i-Line, e VITA FiringAssist i-Line non è accessibile, creare una cartella vuota denominata „programs” sulla chiavetta USB. Questo corrisponde alla preparazione sul VITA FiringAssist i-Line.

In una nuova finestra vengono quindi visualizzati tutti i drive esistenti (= chiavetta USB). Nell'esempio sottostante (Fig. 9) è il drive „N:” con la denominazione „KING”.

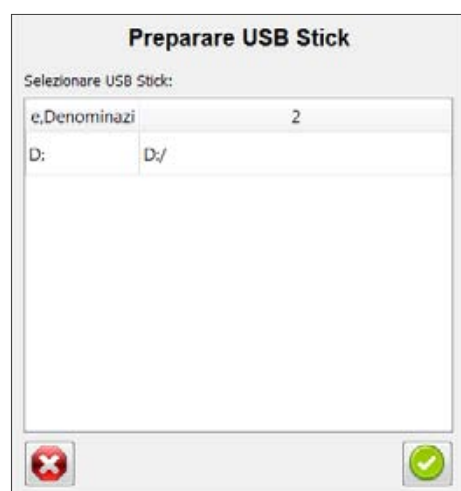


Fig. 9: Selezionare il drive (= chiavetta USB)

- Nella nuova finestra selezionare il drive (= chiavetta USB) in cui è contenuta la chiavetta USB e confermare (oppure doppio clic sul drive).

Appare una finestra con la segnalazione „Preparazione effettuata con successo! La chiavetta USB può essere espulsa e tolta.” La chiavetta USB è ora pronta per l'uso.

4.2 Esportare una lista programmi dal VITA V60 i-Line

- Inserire la chiavetta USB preparata nel VITA V60 i-Line spento.
- Accendere VITA V60 i-Line con l'interruttore principale.
Dopo aver acceso VITA V60 i-Line, l'intera lista programmi viene esportata dal VITA V60 i-Line alla chiavetta USB.
- Attendere finché VITA V60 i-Line è operativo.
- Ritogliere la chiavetta USB.

Una copia della lista programmi („programs.vup”) si trova ora sulla chiavetta USB nella cartella „programs”.

4.3 Importare una lista programmi nel VITA FiringAssist i-Line


- Inserire nuovamente la chiavetta USB nel PC.
- Nel VITA FiringAssist i-Line cliccare sul simbolo  (Importare).
In alternativa selezionare l'importazione sotto *File* → *Importare V60*.
- Nella nuova finestra „Importare programmi” selezionare il drive (= chiavetta USB) e confermare (oppure doppio clic sul drive).



Fig. 10: Selezionare il drive (= chiavetta USB)

La lista programmi importata viene ora visualizzata nella tabella sinistra della finestra programmi (Fig. 11).

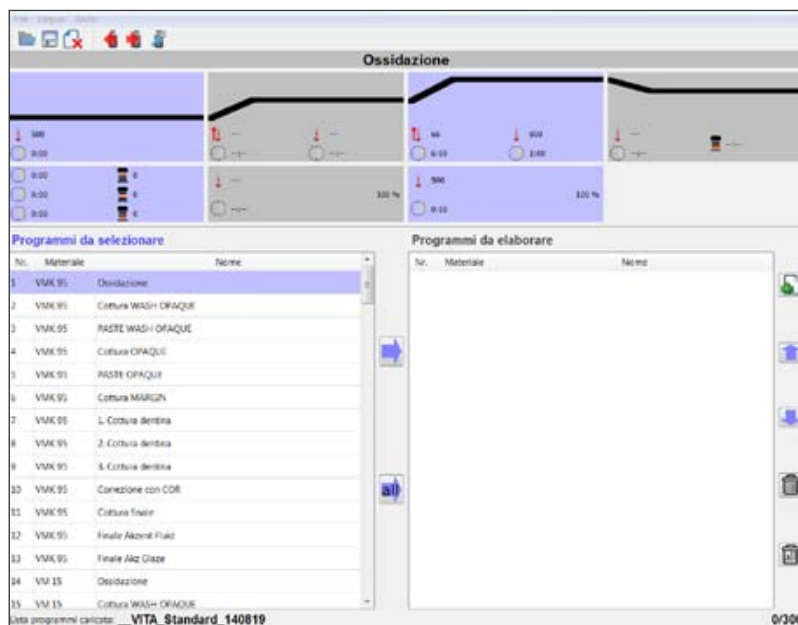


Fig. 11: Lista programmi importata nella tabella sinistra

Salvare una copia di sicurezza della lista programmi nel VITA FiringAssist i-Line. V. 3.5 „Salvare una lista programmi”.

4.4 Preparare la chiavetta USB per altro impiego


- Per evitare in futuro di sovrascrivere **involontariamente** una lista programmi in un VITA V60 i-Line, a trasferimento avvenuto della lista programmi nel VITA FiringAssist, cancellare questa lista programmi dalla chiavetta USB.
- Inserire la chiavetta USB nel PC.
- Aprire VITA FiringAssist i-Line.
- Cliccare sul simbolo  (Preparare) nella parte superiore del programma.



Fig. 12: Selezionare il drive (= chiavetta USB)

- Nella nuova finestra selezionare il drive (= chiavetta USB) e confermare (oppure doppio clic sul drive).

Appare la domanda „Cancellare file esistente?“.


- Confermare la cancellazione del file.

Si apre la finestra con la segnalazione „Preparazione effettuata con successo! La chiavetta USB può essere espulsa e tolta.“
La chiavetta USB-Stick è di nuovo vuota e pronta per un altro impiego.

5 Trasferire una nuova lista programmi nel VITA V60 i-Line

La lista programmi completata nella tabella destra può essere esportata sulla chiavetta USB e importata nel VITA V60 i-Line.

5.1 Esportare una lista programmi su chiavetta USB

- Cliccare sul simbolo  (Esportare).
In alternativa selezionare l'esportazione sotto *File* → *Esportare V60*.

In una nuova finestra „Esportare programmi“ vengono visualizzati tutti i drive esistenti (= chiavetta USB). Nell'esempio sottostante (Fig. 13) è il drive „N:“ con la denominazione „KING“.



Fig. 13: Selezionare il drive (= chiavetta USB)

- Selezionare il drive (= chiavetta USB) e confermare la selezione (oppure doppio clic sul drive).

Appare una segnalazione di conferma „Esportazione effettuata! La chiavetta USB può essere espulsa e tolta“. La lista programmi è stata esportata. Se appare la segnalazione „Sovrascrivere il file esistente?“ occorre sovrascrivere il file per poter trasferire la nuova lista programmi sulla chiavetta USB.

5.2 Importare una lista programmi nel VITA V60 i-Line

- Inserire la chiavetta USB con la nuova lista programmi nel VITA V60 i-Line spento.
- Accendere VITA V60 i-Line con l'interruttore principale.

Dopo aver acceso VITA V60 i-Line, l'intera nuova lista programmi viene importata dalla chiavetta USB nel VITA V60 i-Line.

La lista programmi preinstallata nel VITA V60 i-Line viene sovrascritta!

- Attendere finché VITA V60 i-Line è operativo.
- Togliere nuovamente la chiavetta USB dal VITA V60 i-Line.

5.3 Preparare la chiavetta USB per altro impiego

Per evitare in futuro di sovrascrivere **involontariamente** una lista programmi in un VITA V60 i-Line, a trasferimento avvenuto della nuova lista programmi, cancellare questa lista programmi dalla chiavetta USB.


- Inserire la chiavetta USB nel PC.
- Aprire VITA FiringAssist i-Line.
- Cliccare sul simbolo  (Preparare) nella parte superiore del programma.



Fig. 14: Selezionare il drive (= chiavetta USB)

- Nella nuova finestra selezionare il drive (= chiavetta USB) e confermare (oppure doppio clic sul drive).

Appare la domanda „Cancellare file esistente?“.

- Confermare la cancellazione del file.

Si apre una finestra con la segnalazione „Preparazione effettuata con successo! La chiavetta USB può essere espulsa e tolta.“
La chiavetta USB è di nuovo vuota e preparata.

6 Trasferire una nuova lista programmi al PC

Le liste programmi contenute nel VITA FiringAssist i-Line possono essere salvate sul PC, per inviarle ad es. tramite e-mail.

6.1 Esportare una lista programmi dal VITA FiringAssist i-Line al PC

- Sul desktop creare una cartella con il nome della lista programmi da esportare.
- Sotto *File* selezionare → *Esportare PC*.

Appare una nuova finestra „Find Directory“.

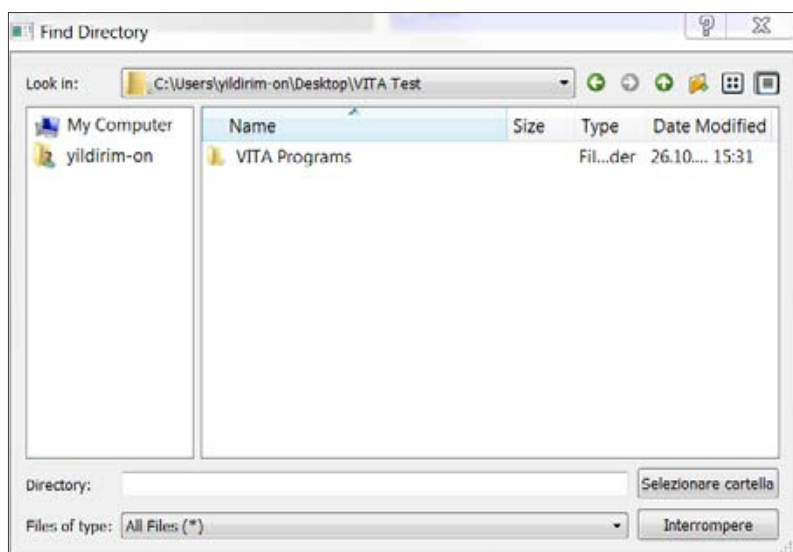


Fig. 15: Finestra „Find Directory“

- Cercare la cartella creata nella lista e selezionarla con un clic.

Il nome della cartella appare nel campo input „Directory“.

- Cliccare su „Selezionare cartella“ in basso a destra.

La lista programmi viene salvata nella cartella selezionata.

6.2 Importare una lista programmi dal PC nel VITA FiringAssist i-Line

- Sotto *File* selezionare → *Importare PC*.

Appare una nuova finestra „Open“.

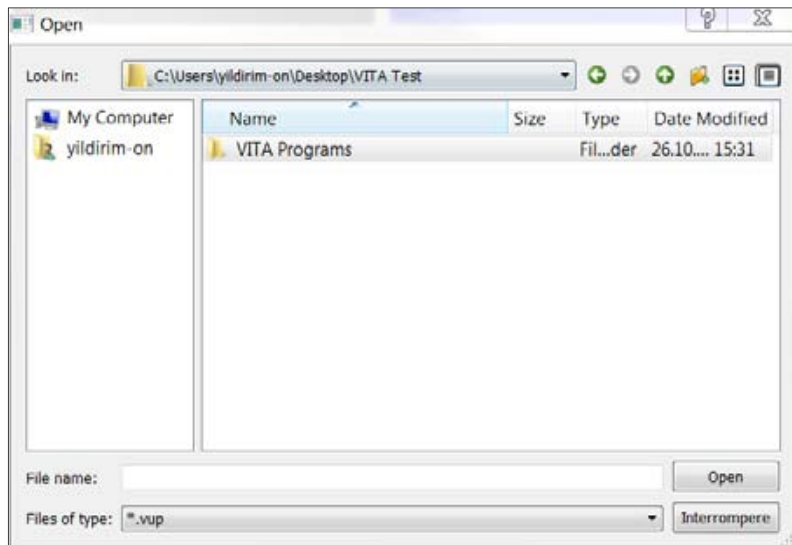


Fig. 16: Finestra „Open“

- Cercare la cartella creata nella lista e selezionarla con un doppio clic.
- Cliccare sul file Programma che appare

Il nome del file Programma appare nel campo input „File name“.

- Cliccare su „Selezionare file“ in basso a destra.

La lista programmi viene visualizzata nella tabella sinistra nel VITA FiringAssist i-Line.

7 Trasferire programmi da VITA Vacumat 6000 M/MP a VITA FiringAssist i-Line

VITA FiringAssist i-Line consente di trasferire programmi VITA Vacumat 6000 M/MP dalla VITA vPad al VITA FiringAssist i-Line e trasformarli in programmi VITA V60 i-Line.

- Inserire una chiavetta USB vuota nella VITA vPad ed esportare il profilo desiderato su questa chiavetta USB vuota. V. Istruzioni d'uso VITA vPad.

Se si desidera trasferire solo un materiale o un programma, in un secondo tempo copiarlo singolarmente dal profilo nel VITA FiringAssist i-Line.

- Inserire la chiavetta USB con i file nel PC.
- Aprire VITA FiringAssist i-Line.
- Nella barra menu sotto *File* selezionare → *Importare Vacumat*.

In una nuova finestra vengono visualizzati tutti i drive esistenti (= chiavetta USB). Nell'esempio sottostante (Fig. 17) è il drive „N:“ con la denominazione „KING“.

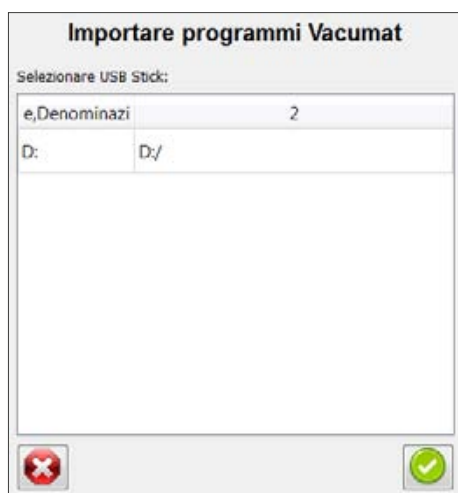


Fig. 17: Selezionare un drive (= chiavetta USB)

- Nella nuova finestra selezionare il drive (= chiavetta USB) in cui è contenuta la chiavetta USB e confermare (oppure doppio clic sul drive).

Appare un elenco di tutti i profili che possono essere trasferiti nel VITA FiringAssist i-Line.

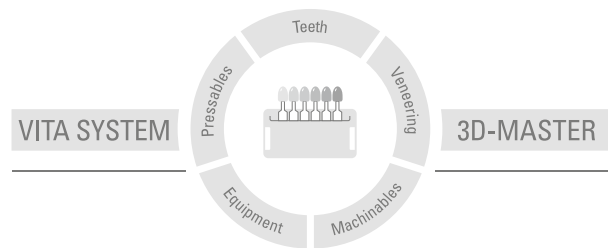


Fig. 18: Selezionare un profilo dal VITA Vacumat 6000 M / MP.

- Nella nuova finestra („Importare programmi Vacumat“) selezionare il profilo desiderato e confermarlo (oppure doppio clic sulla lista programmi).

Selezionando un profilo si importano tutti i programmi di cottura e materiali in esso contenuti. Programmi di sinterizzazione e pressatura non vengono importati.

Con l'ineguagliato VITA SYSTEM 3D-MASTER si riproducono in modo sistematico, univoco e completo tutti i colori dei denti naturali.



Avvertenza: I nostri prodotti vanno utilizzati in conformità alle istruzioni d'uso. Non assumiamo responsabilità per danni che si verifichino in conseguenza di incompetenza nell'uso o nella lavorazione. L'utilizzatore è inoltre tenuto a verificare l'idoneità del prodotto per gli usi previsti. Escludiamo qualsiasi responsabilità se il prodotto viene utilizzato in combinazioni non compatibili o non consentite con materiali o apparecchiature di altri produttori. La nostra responsabilità per la correttezza di queste indicazioni è indipendente dal titolo giuridico e, se legalmente consentito, è in ogni caso limitata al valore della merce fornita come da fattura al netto dell'IVA. In particolare, se legalmente consentito, non rispondiamo in alcun caso per mancato guadagno, danni indiretti, danni consequenziali o per rivendicazioni di terzi nei confronti dell'acquirente. Qualora venga avanzata una richiesta di risarcimento per comportamento colposo (violazione contrattuale positiva, atto illecito, ecc.) ad essa si darà luogo esclusivamente nel caso di dolo o colpa grave. La VITA Modulbox non è necessariamente parte integrante del prodotto.

Data di questa informazione per l'uso: 12.16

Con la pubblicazione di queste informazioni d'uso tutte le versioni precedenti perdono validità. La versione più recente è disponibile nel sito www.vita-zahnfabrik.com

VITA

VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG
Spitalgasse 3 · D-79713 Bad Säckingen · Germany
Tel. +49 (0) 7761 / 562-0 · Fax +49 (0) 7761 / 562-299
Hotline: Tel. +49 (0) 7761 / 562-222 · Fax +49 (0) 7761 / 562-446
www.vita-zahnfabrik.com · info@vita-zahnfabrik.com
 facebook.com/vita.zahnfabrik